

Une trace dans la nuit

Catherine Cuenca
Talents hauts, 2025



Octobre 1943. Résistante, Violette Lecoq, infirmière de métier, est arrêtée et déportée au camp pour femmes de Ravensbrück. Sur place, elle dessine pour montrer et garder la preuve des terribles conditions de détention. Transférée à l'infirmerie du block 10, Violette se lie d'amitié avec l'infirmière Jacqueline Hérel et la docteure Louise Le Porz, qui se sert de son statut pour organiser un trafic de médicaments mais aussi tenir un registre des victimes. Toutes les trois restent soudées coûte que coûte pour pouvoir affronter l'horreur du quotidien.

En avril 1945, Louise et Jacqueline quittent le camp dans un convoi de la Croix Rouge. Quelques semaines plus tard, c'est au tour de Violette avec, cachés sur elle, ses 36 dessins. Grâce à ces preuves accablantes et à leurs témoignages, elles espèrent que les bourreaux de Ravensbrück seront condamnés lors du procès d'Hambourg en 1947.

Thématiques : Seconde Guerre mondiale / résistance / solidarité / femme / dessin / témoignage / mémoire / historique

L'avis de l'équipe du Prix Passerelle(s) : un roman percutant, un témoignage sur les conditions de détention des femmes résistantes dans le camp de concentration de Ravensbrück. Poignant et bouleversant !



Approfondir les thématiques du roman et créer des parcours de lecture

Le camp de Ravensbrück

- Sur le site de l'INA , « Le camp de concentration de Ravensbrück, des rescapés témoignent » (Publié le 10/05/2019)

www.ina.fr/ina-eclaire-actu/camp-de-concentration-ravensbruck-nazisme-femme-deporte

- Sur le site de Lumni : « L'arrivée au camp de Ravensbrück : témoignage de Renée Mirande-Laval » (Diffusé le 30 avril 1967 et publié le 17/11/2016)

<https://enseignants.lumni.fr/fiche-media/00000001836/l-arrivee-au-camp-de-ravensbruck-temoignage-de-renee-mirande-laval.html>

- Sur le site du journal le Monde : « Le Retour des résistantes », sur Toute l'Histoire : la vie compliquée après l'enfer des camps » (Publié le 30/10/2023)

https://www.lemonde.fr/culture/article/2023/10/30/le-retour-des-resistantes-sur-toute-l-histoire-la-vie-compliquee-apres-l-enfer-des-camps_6197335_3246.html



Persécutions et déportation pendant la Seconde Guerre Mondiale

Bandes dessinées

- Achard, Marion, Galmès, Toni. *Quand la nuit tombe*, tome 2 : Mylaine. Delcourt, 2025
Sélection 3e-lycée du Prix Funambulles – édition 2025-2026
- Morvan, Jean-David. *Adieu Birkenau*. Albin Michel, 2023
Une bande-dessinée consacrée à Ginette Kolinka.
- Salva, Rubio. *La bibliothécaire d'Auschwitz*. Rue de Sèvres, 2022
Sélection 3e-lycée du Prix Funambulles – édition 2023-2024
- Trouillard, Stéphanie. *Le sourire d'Auschwitz : l'histoire de Lisette Moru, résistante bretonne*. Des ronds dans l'O, 2024



Romans et récits

- *Le journal d'Anne Frank*. Librairie Générale Française (Le livre de poche), 2022
- Adlington, Lucy J. *Le ruban rouge*. Pocket Jeunesse, 2018
- Colin, Fabrice. *Rester debout*. Albin Michel-Jeunesse, 2018
Récit de la jeunesse de Simone Veil, dont la déportation.
- Corenblit, Rachel, 146298. Actes Sud jeunesse, 2015
- Iturbe, Antonio, *La bibliothécaire d'Auschwitz*. J'ai lu, 2021

Des témoignages de déportées

- Sicard Bouvatier, Karine. *Déportés : j'avais ton âge*. De La Martinière Jeunesse, 2023.
- Kolinka, Ginette / Ruggieri, Marion. *Ginette Kolinka : survivante du camp de Birkenau*. Rageot, 2020.
- Veil, Simone. *Une jeunesse au temps de la Shoah : extraits d'Une vie*. Le Livre de poche, 2021.
- Delbo, Charlotte. *Auschwitz et après. 1, Aucun de nous ne reviendra*. Minuit, 2001.
- Delbo, Charlotte. *Auschwitz et après. 2, Une Connaissance inutile*. Minuit, 1995
- Delbo, Charlotte. *Auschwitz et après. 3, Mesure de nos jours*. Minuit, 1995
- Gaulle Anthonioz, Geneviève de / Tillion, Germaine / Anthonioz, Isabelle. *Dialogues*. Points, 2016
- Tillion, Germaine. *Ravensbrück*. Seuil, 1997
- Gaulle-Anthonioz, Geneviève de. *La traversée de la nuit*. Seuil, 2001.

Le dessin dans les camps

- *L'enfer de la déportation vue par quatre artistes*. In Musée de l'Armée -Invalides [en ligne]. Musée de l'Armée, 03/02/2025 [consulté le 19/11/2025]. Disponible à l'adresse : <https://www.musee-armee.fr/magazine/lenfer-de-la-deportation-vue-par-quatre-artistes.html>
- *Les dessins comme forme de résistance dans les camps*. In Espace pédagogique -Pôle Valeurs de la République [en ligne]. Académie de Poitiers, 2025 [consulté le 19/11/2025]. Disponible à l'adresse : https://ww2.ac-poitiers.fr/valeurs-republique/IMG/pdf/Dossier_pedagogique-Les_dessins_comme_forme_de_resistance_dans_les_camps.pdf

Figures de résistantes féminines

Bandes dessinées

- Hautière, Régis, Laboutique, Francis. *Femmes en résistance : intégrale*. Casterman, 2021
- Morvan, Jean-David, Bertail, Dominique. *Madeleine, résistante*. Dupuis, 2023
Une bande-dessinée en 4 tomes consacrée à Madeleine Riffaud.

Récits

- Gaulle-Anthonioz, Geneviève de. *La traversée de la nuit*. Seuil, 2001
- Nessmann, Philippe. *Lucie Aubrac résistante*. Flammarion jeunesse, 2024
- Tillon, Germaine. *Fragments de vie*. Points, 2015



Une trace dans la nuit

Carnet de lecture



As-tu bien lu le livre ?

1. Le camp de Ravensbrück, ouvert par le régime nazi en 1938, a notamment été créé pour enfermer des opposantes politiques. Quel signe était cousu sur la poitrine de leur habit de détenue ?

- ☐ Une étoile jaune
- ☐ Un triangle rose
- ☐ Un triangle rouge

2. A son arrivée à Ravensbrück, fin 1943, Violette rencontre Ewa et Aneta, deux détenues appelées "lapines".

A quelles déportées correspond cette appellation ?

- ☐ Aux déportées polonaises
- ☐ Aux déportées résistantes
- ☐ Aux déportées sur lesquelles les médecins du camp font des expériences

3. Quel est le premier papier sur lequel Violette dessine ?

- ☐ Une facture trouvée dans un vêtement de déportée
- ☐ Une ordonnance trouvée à la pharmacie du camp
- ☐ Une page de livre

4. Quel est le premier dessin réalisé par Violette ?

- ☐ Un dessin d'elle avec Ewa et Aneta
- ☐ Un dessin d'elle avec Louise et Jacqueline
- ☐ Un dessin du camp de Ravensbrück

5. Violette, Louise et Jacqueline se rencontrent au Revier, l'infirmerie du camp. Quel est le métier de Louise ?

- ☐ Infirmière
- ☐ Médecin
- ☐ Sage-femme

6. Violette, Louise et Jacqueline sont affectées au block 10 de l'infirmerie.

Quelles femmes sont envoyées dans ce block ?

- ☐ Les femmes considérées comme "folles"
- ☐ Les femmes enceintes
- ☐ Les femmes tuberculeuses

7. Quel est le rôle de Louise au block 10 ?

- ☐ Signer des certificats de décès
- ☐ Soigner les femmes

8. Que comprend Louise en voyant les dessins de Violette pour la première fois ?

- ☐ Qu'elle dessine pour la mémoire
- ☐ Qu'elle dessine pour oublier l'horreur des camps

9. Quel est le premier plan que propose Louise à Violette et Jacqueline pour les femmes du block 10 ?

- ☐ Les aider à fuir
- ☐ Les aider à s'alimenter
- ☐ Leur procurer des médicaments

10. En janvier 1945, le directeur du camp annonce la création d'un hôpital à Uckermark, à proximité de Ravensbrück.

Que deviennent les malades qui y sont envoyées ?

- ☐ Elles sont soignées
- ☐ Elles sont tuées dans des chambres à gaz

11. Lors d'une fouille, Carmen Mory, la responsable du block 10, ne trouve pas les dessins de Violette.

Pour quelle raison ?

- ☐ Jacqueline les a cachés à la pharmacie du camp
- ☐ Jacqueline les a cachés sous sa paillasse
- ☐ Jacqueline les a déplacés dans la cachette d'Ewa

12. A partir d'avril 1945, quelle organisation parvient à faire sortir des détenues du camp ?

- ☐ La Croix-Rouge
- ☐ Le Secours populaire
- ☐ Médecins sans frontières

13. Pourquoi Carmen Mory a-t-elle brûlé le registre des femmes décédées tenu par Louise ?

- ☐ Par haine à l'égard de Louise
- ☐ Pour ne pas avoir d'ennuis avec le directeur du camp
- ☐ Pour qu'il ne reste pas de traces de la réalité du camp

14. A la fin de la guerre, à quel endroit se rend régulièrement Louise à Paris avec l'espoir d'y retrouver Violette ?

- ☐ L'hôpital Bichat
- ☐ L'hôpital de la Salpêtrière
- ☐ L'hôtel Lutétia

15. Comment Violette a-t-elle réussi à faire sortir ses dessins du camp ?

- ☐ En les confiant à l'Armée Rouge
- ☐ En les confiant à Jacqueline et Louise
- ☐ En les enroulant autour de ses bras et de ses cuisses

16. A quel procès Violette a-t-elle pu témoigner sur le camp de Ravensbrück en s'appuyant sur ses dessins ?

- ☐ Le procès de Hambourg
- ☐ Le procès de Nuremberg



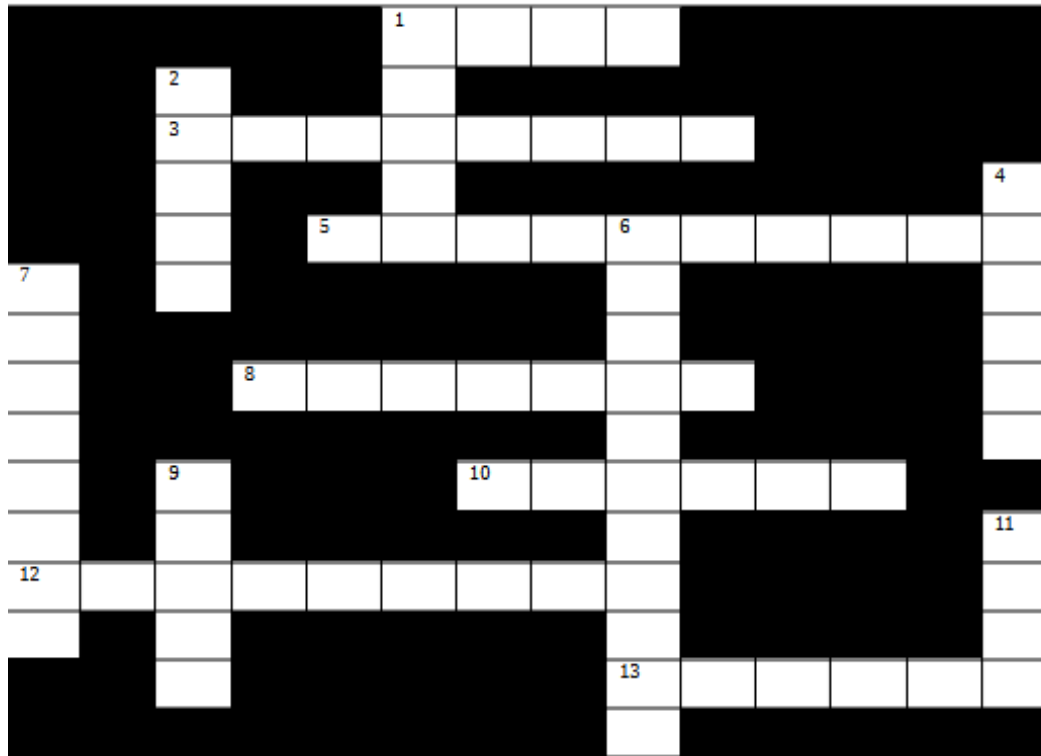
Une trace dans la nuit

Carnet de lecture



As-tu bien lu le livre ?

Complète la grille de mots-croisés ci-dessous.



HORIZONTALEMENT

- 1-Lieu où l'on parquait les prisonniers
- 3-Cahier dans lequel Louise consigne le nom des personnes décédées
- 5-Métier de Violette
- 8-Nom donné aux femmes sur lesquelles les Allemands font des expériences
- 10-Croquis au crayon
- 12-Ce que Violette fait à son retour des camps
- 13- Cadre de lit sur lequel dormaient les détenues

VERTICALEMENT

- 1-Animal qui attaquait les femmes
- 2-Moyen de locomotion utilisé pour acheminer les prisonniers
- 4-Nom donné à l'infirmerie pour isoler et soi-disant soigner les malades
- 6-Nom du camp
- 7-Solidarité entre femmes
- 9-Contraire de l'homme
- 11- Contraire de vie





Présente trois éléments de l'histoire (personnages, lieux, objets).

Choisis trois éléments de histoire et complète les encadrés ci-dessous.

Nom :

Caractéristiques (description) et rôle dans l'histoire :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Nom :

Caractéristiques (description) et rôle dans l'histoire :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Nom :

Caractéristiques (description) et rôle dans l'histoire :

.....

.....

.....

.....

.....

.....





Ta carte postale

Repense à un moment ou une scène qui t'ont particulièrement marqué.e dans le roman.

Décris ton choix en quelques phrases.



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





Donne ton avis sur le livre !

Consigne : choisis 2 qualificatifs dans la liste proposée et justifie ton choix !

CAPTIVANT

COMPLEXE

DÉCEVANT

DÉPAYSANT

ÉCLAIRANT

ÉMOUVANT

ENGAGÉ

ÉNIGMATIQUE

ENNUYEUX

ÉPROUVANT

ENTHOUSIASMANT

INSPIRANT

INSTRUCTIF

INTÉRESSANT

INTRIGANT

INVRAISEMBLABLE

JUSTE

ORIGINAL

PALPITANT

POÉTIQUE

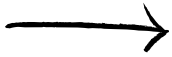
PUISSANT

RÉJOUISSANT

SENSIBLE

SURPRENANT

AUTRE : à préciser



.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

